

## Offer's Terms & Conditions

## 優惠條款及細則

- 1. The promotion is applicable to UnionPay Credit and ATM Card with card number starting with 62 (refers to "UnionPay Card"), except the RMB cards issued by specific Hong Kong and Macau card issuing institutions. Qualified transaction must be settled via UnionPay network.
  - 優惠適用於卡號以 62 開頭的銀聯信用卡及借記卡(即 ATM 卡)(下稱「銀聯卡」),惟香港及澳門指定發卡機構所發行之人民幣銀聯卡除外。交易必須通過銀聯網絡簽賬,方可享用優惠。
- 2. The offers cannot be used in conjunction with other special promotion, members' privileges, discounts, promotional coupons, discounted and fixed-priced items unless specified.
  - 除特別註明外,優惠不可與其他優惠、會員優惠、折扣、禮券、特價貨品及 公價貨品同時使用。
- 3. The offers or gifts carry no cash value and cannot be exchanged for cash or other offers.
  - 優惠或贈品並無現金價值,不可更換及不能兌換現金、其他商品或折扣。
- 4. Each customer can enjoy the offer or redeem the gift once only in each transaction unless specified.
  - 除特別註明外,每人每次只限享用優惠或換領贈品一次。
- 5. The offers or gifts are only available while stock lasts. Participating merchants reserve the right to change the gift item with the same value.

優惠或贈品數量有限, 送完即止。參與商戶保留更改同等價值贈品之權利。

6. The offers are applicable to all outlets of merchants in Hong Kong unless specified.

除非另有訂明,優惠適用於商戶在香港之所有分店。

Should a participating merchant close, any offer provided by said participating merchant will be terminated immediately.

如參與商戶停止營業,該參與商戶所提供之優惠將即時終止。

- 8. Individual terms and conditions apply to merchant offers. Please refer to respective merchant offer details or check with merchants. 商戶優惠受有關條款及細則約束,詳情請參考個別優惠內容或向有關商戶查詢。
- 9. UnionPay International is neither vendors nor service providers, thus UnionPay International is not responsible for the products or services provided by the merchant. Any obligations and liabilities relating to such products or services and all auxiliary services should be borne by the merchant. 銀聯國際並非產品或服務供應商,故此將不會就有關產品或服務承擔任何責任。任何有關此推廣的產品或服務之責任,一概由活動商戶負責。
- 10. UnionPay International and the merchant reserve the right to cancel, revise, suspend or terminate all or any parts of the promotion, or revise the terms and conditions herein contained, at any time without prior notice or reason. In case of any disputes, the decision of UnionPay International and the merchant shall be final and binding on all parties concerned.

銀聯國際與合作商戶保留取消、更改或暫停此推廣之任何事項或修改活動條 款及細則之權利,而無需預先做出通知或解釋,恕不承擔任何有關優惠或條 款更改或終止所引起的責任。